



01 115 06 99

Made in Germany

- (DE) Montage- und Serviceanleitung
Infrarot Urinalspüler
- (NL) Montage- en onderhoudshandleiding
Infrarood urinoirspoeler
- (FR) Instructions de montage et entretien
Rinçage d'urinoir infrarouge
- (EN) Assembly and service instructions
Infra-red urinal flush valve
- (ES) Instrucciones de montaje y mantenimiento
Fluxor de urinario por infrarrojo
- (PL) Instrukcja montażu, instrukcja serwisowa
Sפłuczka pisuarowa elektroniczna
- (CZ) Montážní a servisní návod
Infrarot pisoárový splachovac
- (PT) Instruções de montagem e manutenção
Fluxómetro de urinol por infravermelho
- (RO) Instrucțiuni de montaj și service
Robinet pentru spălare pisoar cu senzor infraroșu
- (HU) Szerelési- és szervizutasítás
Infravörös pissoir-öblítő
- (RU) Руководство по монтажу и обслуживанию смывного крана для писсуаров с инфракрасным датчиком

01 113 06 99

01 115 06 99 (Modell Benelux)

Technické specifikace, Nastavení z výrobního závodu

Dados técnicos, Definições de fábrica

(CZ)








Technické specifikace

Provozní napětí	4 x 1,5 V AAA Alkali
Magnetický ventil	6 V
Hydraulický tlak	1 – 5 bar
Splachovací proud	max. 0,3 l/s dle D EN 12541
Třída hlučnosti	třída II, DIN 4109








(PT)

Dados técnicos

Tensão de serviço	4 x 1,5 V AAA alcalinas
Válvula magnética	6 V
Pressão de fluxo	1 – 5 bar
Caudal de descarga	máx. 0,3 l/s, segundo EN 12541
Classe de ruído	classe II, DIN 4109

Nastavení z výrobního závodu			nastavitelná
F1	 doba splachování	5s	1 - 15 s
F2	 Dosah	Střední	Krátký, střední, dlouhý
F3	 Výplach stagnující vody 1/Xh	Vyp	Zap*, Po posledním použití / cyklicky
F4	 Předsplachování 1 s	Vyp	Zap, 5-60 min je-li bez používání*
F5	 Režim na stadiu	Vyp	Zapnuto
F6	 Vypláchnutí sifonu	Vyp	Zap, 1 - 240 h v případě nepoužívání* doba splachování F1
	Režim úspory energie	> 1 h	Vyp, 1 - 254 h

*Nastavení se provádí pomocí softwaru SSC Software je ke stažení na adrese www.schell.eu.

Definições de fábrica			Ajustável
F1	 Tempo da descarga	5s	1 - 15 s
F2	 Alcance	Médio	Curto, Médio, Longo
F3	 Enxaguação de estagnação 1/Xh	Desligado	Ligado*, *após a última utilização / cíclico
F4	 Prédescarga 1 s	Desligado	Ligado, 5 - 60 min após não utilização*
F5	 Descarga eficiente	Desligado	Ligado
F6	 Descarga antidores	Desligado	Ligado, 1 - 240 h após não utilização* Tempo da descarga F1
	Modo de poupança de energia	> 1 h	desligado, 1 - 254 h

*Ajuste realizado com software SSC. O software pode ser descarregado em www.schell.eu.

Poznámky k instalaci:

Montáž a instalaci smí provádět pouze odborný instalatér v souladu s požadavky na kvalifikaci dle národních a místních předpisů.

Srovnej EN 806 a násl. Vždy platí příslušné místní předpisy a normy.

Jsou platné „Obecné podmínky instalace“ SCHELL na www.schell.eu. Dodržujte minimální vzdálenosti (obr. 2 strana 8)

Avisos de instalação:

A montagem e a instalação devem ser realizadas por técnicos qualificados, segundo os requisitos de qualificação e segundo as prescrições nacionais e locais em vigor. Compare a norma EN 806. Regra geral, aplicam-se as prescrições e normas locais em vigor.

São válidas as "Condições gerais de instalação" SCHELL, em www.schell.eu Estar atento às distâncias mínimas (Fig. 2, página 8)